

往生極樂淨土願

宗喀巴大師造 湯薊銘敬譯

勝業能賜衆生福，暫念遠離死主怖，
恒潛有情親如子，敬禮導師無量壽。

數爲牟尼所稱讚，佛刹土中最殊勝，
有數往生極樂願，悲增上故隨力說。

無明深障取捨處，瞋恚械奪天趣命，
欲愛索縛輪回獄，業河漂向有海中，
衆多病老苦浪蕩，送入死主鯨鱷口，
可厭苦擔壓無救。

我以哀痛迫呼號，成立心願請作證，
唯一救苦無量光，觀自在與大勢至，
及與一切眷屬俱。無量劫中爲我等，
所發勝心誓勿忘，如金翅鳥行天衢，
以神境力哀臨此！

依此集合自他三世所積二資糧海爲一品力，若我捨命現在前時，現見導師無量光佛二長等大衆圍繞。爾時緣佛、及眷屬，勵力生起殷重信心。由於無有解肢節苦、及不忘失信境正念，捨命無間、依八菩薩、以其神境，如實指示往極樂道。於極樂土，大寶蓮中，生爲大乘種性純利根者！

願生已無間，獲得總持、三摩地、無緣菩提心、無盡辯才等無量功德資糧；又令無上導師無量光等十方諸佛菩薩歡悅，正受大乘一切教敕！願於一切教敕義理，如實解已，剎那、剎那，於其無邊佛刹土中，依於神境，無礙趣往，令得圓滿一切菩薩廣大之行！

願生淨土已，以逼切悲而爲等起，神境無礙。首要來至不淨土中。依止如其一切有情各自分齊而爲說法。能安處於佛所稱讚極清淨道！

願由速疾圓滿，彼諸希有菩薩行門，爲利無邊諸有情故，順易證得佛如來位！

願當退舍壽行時，海會圍繞無量光，
現前顯了睹見已，信悲充滿我相續！
願起中有顯無間，八大菩薩示正道，
生極樂已依變化，教導穢土諸有情！

於未證得佛如來位一切生中，願純獲得，放佛聖教、若教若證、清淨成辦聞思修身！願彼依身不離天趣七種功德而爲莊嚴！亦願如是一切時處，獲得有如隨念宿住，憶念本生！

一切生中，願於三有觀爲不實，以樂解脫功德意樂而爲等起，於佛如來善說法毗奈耶中，而趣出家！願出家時，雖極微細隕墮罪惡，亦不染犯，有如不動比丘^②，依於戒藏至究竟門，得大菩提！

又一切生，願獲如實悟入染淨理趣到究竟分，任持不忘諸法文義，圓滿總持！願獲如自所受持者，爲他開示無礙清淨辯才！

又一切生，願當獲得若健行等三摩地門！若肉眼等諸眼；若神境通等諸種神通永不離失！

又一切生，願獲依於自力、善能簡擇諸取捨之廣大慧！願獲於極微細染淨諸分，善能如實純淨簡擇之明顯慧！願獲於不通達、或邪通達、或疑意樂，生起無間、無餘能滅之速疾慧！願獲無礙趣入、他所難量、諸善說中一切文義之甚深慧！

以要言之，願由遠離一切惡慧過失之慧，有如至尊妙音依於善巧方便簡擇善說文義之勝慧門，一切菩薩之行得到究竟！願由如是順易獲得廣大明顯速疾甚深慧已，獲得攝受具緣、調伏邪說；令諸智者生起歡足，緣於如來一切善說、若於講說、若於辯論、若於著作，皆能善巧，得到彼岸！

又一切生，願能破除一切專執自利作意、及於廣大菩薩之行，有其退屈怯弱意樂，有如至尊觀自在！依於善巧方便利他為勝，(對治自利)最勝心力到達彼岸(對治退屈怯弱意樂)菩提心門，一切菩薩之行，至於究竟！

又一切生，願於現行自他利中，有如至尊秘密主，依於善巧方便摧伏一切魔怨、異道、他論、大氣力門，一切菩薩之行，至於究竟！

又一切生，願離懈怠而勤精進，畢竟圓滿菩提之行，有如無等釋迦王佛，從初發心、依於剎那亦不慢緩、大精進門，得大菩提！

又一切生，願於摧滅修行菩提能作障礙諸身心病，有如善逝藥王，暫稱其名，便能息滅身語意中一切痛苦！

又一切生，願於如其所求壽算，令得圓滿，有如無量壽佛，暫稱其名，能滅一切非時之死！願壽障礙將出生時，即便睹見大濟拔者無量壽佛，以四事業^③示現隨順調伏身相。見已無間，息滅無餘，壽命障礙！願於諸所示現相應調伏身相，便能識別，彼即怙主無量壽佛。生無假偽堅牢信心。依此力故，一切生中，永不離失無量壽為正善智識！

又一切生，願為世出世間一切德本，具足諸相大乘善知識、親愛隨持！願隨持時，於善知識獲得不壞堅牢信心，依一切門專令歡悅！其所不悅，雖一剎那，亦不復行！

願善知識，於諸教授及與教誡，無不圓滿為我教導！

願由如實悟入，其所教導一切義已，能正修行，令其究竟！

願一剎那、亦不隨逐不善知識、及惡友轉！

願一切生，若於信解業果之信，若決出離、若菩提心、若清淨見，既解悟已，不假功用，任運領受，相續趣入！

願一切生，由身語意所有所作一切善根，唯一成為利他及與清淨菩提之因！

願於牟尼正士位，乃至我未現證中，得修妙道淨依身，恒趣出家念本生！

願攝總、辯、定、通、境，衆多無邊功德藏，獲得無等智、悲、力，速疾究竟菩提行！

若睹非時捨命相，爾時無量壽身顯，

見已鎮伏猛死主，速證不死持明者！

一切生中無量壽，正作大乘知識力，
於佛所贊勝妙道，剎那亦不暫退還！

輕舍有情懷自利，此心永不令生起，
於修利他理無迷，善巧方便利他勝！

有暫稱念我名者，諸爲惡業果所苦，
轉成貴富具足樂，建立登上大乘梯！◆◆

菩薩解脫分所表，菩薩行障皆息滅，
普於順緣諸資糧，隨心所思而成滿！

能王導師無量光，彌勒、文殊、秘、觀音，
緣起不虛真實故，願速成就此諸願！

願一切吉祥！

注釋：

①《往生極樂淨土願》，簡稱《極樂願》，與《華嚴經·普賢行願品》、《大寶積經·慈氏願》、
《入菩薩行願·回向品》、《初中後善願》統稱《五大願》，系一切菩薩所修正願。

②不動比丘，即因時不動佛名。

③四事業，即息災、增益、敬愛、降伏，四種事業。